



Приветствуя Завтра



Пространство для воображения

— ежедневно из Москвы со 2 декабря

Поражающий размерами, удивляющий повышенным уровнем комфорта, новый Эмирейтс А380 превращает путешествие в сбывшуюся мечту. Две палубы, роскошная зона отдыха с баром и диванами, душевые СПА-кабины, максимальное личное пространство в каждом из классов. И более 500 пассажирских кресел для легкого размещения больших групп.

emirates.ru

Свыше 120 направлений по всему миру. Для бронирования остановки в Дубае обращайтесь в Дубайский Визовый Центр в Москве по телефону +7 (499) 270 09 46 и в Санкт-Петербурге по телефону +7 (812) 309 34 49. Для бронирования и получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с Эмирейтс по телефону 8 (800) 555 19 19 (звонок бесплатный по России) или посетите сайт emirates.ru. Узнайте о преимуществах для постоянных клиентов на сайте skywards.com.

ДУБАЙ

MICE-destination



Destinations
T U R I S M

Бизнес-путешествия
BUSINESS TRAVEL



Ищете новые контакты и важные деловые мероприятия?

Благодаря стратегическому положению, располагающей деловой атмосфере и инфраструктуре мирового класса Дубай привлекает и международные корпорации, и предприимчивых инвесторов со всего мира. Упрощенное прохождение административных процедур, эффективная инфраструктура, четкие и простые правила лицензирования создали присущую только Дубаю деловую культуру, которая обеспечила городу положение ведущего коммерческого центра региона. Без сомнения, для каждого дальновидного предпринимателя Дубай - это бизнес.

www.definitelydubai.com



Дубай. MICE-destination

Тематический выпуск, август 2012, № 265



Дубай – MICE-центр на Арабском Востоке2
 Авиакомпания «Эмирейтс»3
 В Дубай на конгресс4
 В Дубай на выставку5
 Календарь наиболее известных международных выставок7
 Отели Jumeirah8
 Отель Atlantis The Palm, Dubai10
 Отели One&Only11
 Отели Rotana12
 Что посмотреть14
 MICE-решения16
 Дубай для семейных деловых людей20
 Общая информация 3 обл.

BUSINESS TRAVEL МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕЛОВЫЙ ТУРИЗМ

destinations ТУРБИЗНЕС

Издатель: ИД «Турбизнес»
 Генеральный директор: Иван Калашников
 Шеф-редактор: Александр Попов
 Старший редактор: Елена Смирнова
 Редактор: Светлана Коновалова
 Подготовка текстов: Александра Загер, Александр Попов, Елена Смирнова
 Дизайн: Светлана Коновалова
 Обложка: Светлана Коновалова, Светлана Обуховская
 Корректор: Ольга Помелова
 Отдел рекламы: Ольга Мальцева, Наталия Железова
 Компьютерная верстка и цветоделение: «Триада-График-Медиа»
 Отпечатано в России. Тираж 10 000 экз.
 Адрес редакции: Москва, Суворовская пл., д.2, стр.3
 Почтовый адрес: 107031, Москва, а/я 32
 Тел./факс: 723-72-72
 Шеф-редактор: alexandrpopov@yandex.ru
 Рекламный отдел: reclama@tourbus.ru
 Интернет: www.tourbus.ru
 ООО ИД «Турбизнес», 2012 ©

prof media ГРУПП
 TRIADA GRAPHIC media



Дубай – MICE-центр на Арабском Востоке

На исходе минувшего столетия Дубай нередко называли цивилизацией двадцать первого века, подчеркивая этим стремительный прорыв, который совершил эмират из феодального прошлого в эпоху новейших технологий. Определяющие заводы, электростанции, коммуникационные системы, логистика, отели, выставочные и конгрессные центры Дубая входят в число лучших в мире. В достопримечательностях эмирата замечательным образом отражаются его прошлое и настоящее.

Как крупный международный торговый и финансовый центр Дубай играет огромную роль в мировом деловом туризме. Ежегодно с деловыми целями сюда приезжают около трех миллионов человек. Развитая гостиничная инфраструктура, современные деловые центры, стабильная банковская система, безопасность создали эмирату прекрасную репутацию. Продуманное размещение деловых и гости-

ничных объектов, а также мест развлечений позволяет совместить бизнес-поездки с отдыхом для всей семьи. Как правило, отели в эмирате оснащены всем необходимым для проведения MICE-мероприятий. Деловой туризм в Дубае делают особо привлекательным свободные экономические зоны, где иностранные компании имеют право на дополнительные льготы (предприятия со 100-процентной иностранной собственностью, свободный ввоз и вывоз капитала и прибыли, гарантии правительств по освобождению от налогов и др.). В ОАЭ отсутствуют корпоративный и подоходный налоги, здесь низкие импортные пошлины (4%). В Дубае ежегодно проходит множество ярмарок, выставок и прочих мероприятий наряду с несколькими сотнями деловых встреч и конференций. Их проведению способствует наличие современных выставочных и конгрессных площадей, которые находятся в управлении

таких крупных организаций, как Дубайский центр международной торговли (ДЦМТ).

Княжество отличается выгодным географическим расположением между Востоком и Западом и имеет отлаженное воздушное сообщение. Связанный с 220 направлениями на шести континентах посредством 130 авиакомпаний Дубайский международный аэропорт входит в пятерку самых загруженных в мире как по пассажирским, так и по грузовым перевозкам. Он состоит из трех терминалов с великолепной архитектурой и первоклассной инфраструктурой. Открытый в 2008 г. третий терминал, обслуживающий только рейсы а/к «Эмирейтс», позволил увеличить пропускную способность аэропорта до 60 млн пассажиров в год. Эта цифра может возрасти до 75 млн человек по завершении строительства первой в мире воздушной зоны для А-380 в 2012 г.

Удостоенный ряда наград третий терминал сам по себе является престижным местом пребывания, которым его делают роскошный отель, прекрасные магазины беспошлинной торговли, спа-залы, рестораны и зеленые оазисы.

Авиакомпания «Эмирейтс»

Скоро 10 лет как авиакомпания «Эмирейтс» выполняет рейсы в Россию. Она имеет заслуженный авторитет очень удобного перевозчика, обеспечивающего высокий уровень обслуживания в полете, особенно при проведении MICE-мероприятий.

Успеху способствует широкая география полетов – авиалайнеры «Эмирейтс» летают более чем на 120 направлениях по всему миру. Не менее ценно и то, что авиапарк «Эмирейтс» – один из самых молодых в мире – состоит исключительно из широкофюзеляжных самолетов, наилучшим образом подходящих для перевозки больших групп путешественников.

Помимо высокого уровня обслуживания пассажиров к преимуществам «Эмирейтс» при полетах из Москвы и Санкт-Петербурга в качестве авиаперевозчика в рамках проведения MICE-мероприятий можно отнести следующие:

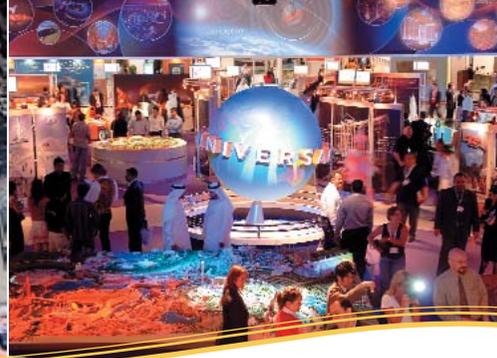
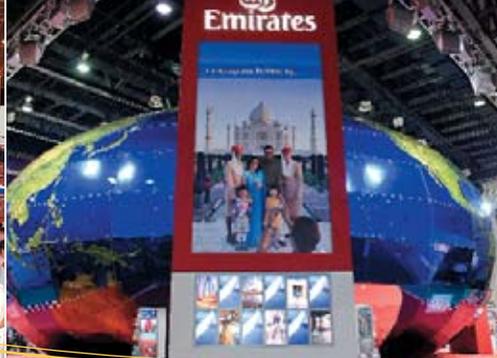
- большая пассажироместимость широкофюзеляжного флота позволяет перевозить одним рейсом группы внушительных размеров (Boeing 777 – 42 места в бизнес-классе и более 300 – в экономическом, А380 – 76 мест в бизнес-классе и более 400 в экономическом);
- выделенные стойки регистрации в аэропортах с возможностью размещения логотипа заказчика на мониторах (для групп от 35 человек и более);
- возможность по желанию заказчика размещения путешествующих группой пассажиров в одной части салона;
- приветствие группы экипажем «Эмирейтс» на борту на выбранном языке;
- брендирование подголовников кресел и персональных меню на рейсах логотипом заказчика*;
- заказ шампанского (в экономклассе) и шоколада для участников группы*.

ЧТОБЫ ОРГАНИЗОВАТЬ ПЕРЕЛЕТ

вашей группы а/к «Эмирейтс»
с использованием этих уникальных возможностей, пожалуйста, обращайтесь в офис авиакомпании.
Тел.: +7 495 514 1917, доб. 2
E-mail: mowgroups@emirates.com
www.emirates.ru



* оплачивается дополнительно.



В Дубай на конгресс

Дубайское конгрессное бюро (Dubai Convention Bureau/DCB/ДКБ) – подразделение Департамента туризма и коммерческого маркетинга (ДТКМ), государственной некоммерческой организации, которая занимается продвижением Дубая на международном туристическом рынке, в том числе и в области делового туризма, с целью расширения экономических перспектив эмирата.

В задачи ДКБ входит привлечение заинтересованных компаний к проведению на территории эмирата деловых мероприятий, а также продвижение Дубая как авторитетного направления бизнес-туризма*.

ДКБ оказывает содействие в планировании и организации MICE-мероприятий в очень широком диапазоне. В Дубае более 500 отелей и много других подходящих для деловых встреч площадок. Из них сотрудники бюро порекомендуют именно ту, которая лучше

всего подойдет для задуманного мероприятия и будет соответствовать оптимальному соотношению цены и качества.

Бюро может провести маркетинговое исследование и помочь таргетировать аудиторию, на подготовительном этапе подготовит необходимые промоматериалы, организует регистрацию участников.

Сотрудники ДКБ готовы обеспечить мероприятия раздаточными материалами, информационными стойками, забронировать места в ресторанах и развлекательных центрах, организовать обратную связь, проанкетировать участников, чтобы выяснить их мнение.

Дубайское конгрессное бюро поможет составить план встреч и мероприятий, запросить предложения и отсортировать их, оказать содействие в организации ознакомительных туров и многое другое.

При необходимости сотрудники Дубайского конгрессного бюро помогут устроить встречи с профессиональными организаторами конференций и конгрессов, представителями местных агентств делового туризма, специалистами в области подготовки инсентив-туров, поставщиками товаров и услуг для бизнес-туризма.

* Услуги ДКБ платные.

Dubai Convention Bureau
P.O.Box 594
Dubai, United Arab Emirates.

Тел.: +971 4 282 1111
Факс: +971 4 282 1131
www.dcb.ae

В Дубай на выставку

Дубайский международный выставочный центр (Dubai International Convention & Exhibition Centre/DICEC/ДМКВЦ) находится под управлением Дубайского центра международной торговли (ДЦМТ). Свою работу ДМКВЦ начал в 2003 г. с приема ежегодного общего собрания Международного валютного фонда.

ДМКВЦ – это удобная площадка с прекрасным дизайном, имеющая 12 многофункциональных залов, позволяющая проводить мероприятия очень широкого спектра. Центр удобно расположен всего в 10 минутах езды от международного аэропорта Дубая, на шоссе Шейха Заида. С выставочным центром связана станция метро World Trade Centre (Красная линия). Рядом – отели Ibis и Novotel.

Изначально в состав ДМКВЦ входило восемь многофункциональных залов, которые трансформировались под нужды клиентов,

общей площадью 31 тыс. кв. м, среди них такие, как Sheikh Rashid Hall, Sheikh Maktoum Hall и Za'abeel Hall.

Sheikh Rashid Hall

Sheikh Rashid Hall (зал Шейха Рашида) – центральное помещение комплекса, предназначенное для проведения особо масштабных мероприятий. Зал площадью 7703 кв. м со звуконепроницаемыми стенами высотой 12 м может быть трансформирован с учетом формата мероприятия: от гленарного заседания до театральных постановок и спортивных соревнований. В нем нет колонн, и размер зала может изменяться в зависимости от нужд клиентов.

При рассадке «театр» в этом зале может быть установлено 2500 раздвижных мест ярусными и дополнительно 2000 мест на ровной поверхности, 10 кабинок для переводчиков, две примерные и три офисных помещения.

При необходимости зал можно разделить на шесть больших переговорных комнат общей вместимостью до 6400 делегатов в режиме «фуршет» или 3800 в режиме «банкет».

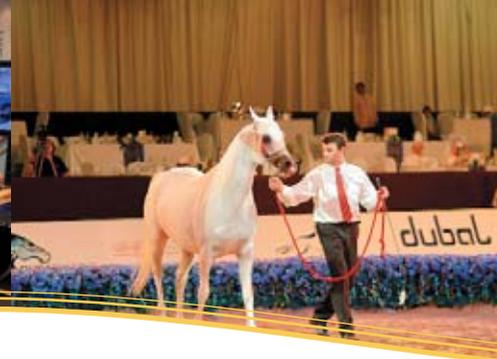
Sheikh Maktoum Hall

Sheikh Maktoum Hall (зал Шейха Мактума) общей площадью 3859 кв. м связан с залом Sheikh Rashid Hall (зал Шейха Рашида) и оформлен в том же стиле. Его можно трансформировать в четыре звуконепроницаемых помещения вместимостью до 750 делегатов. Этот зал прекрасно подойдет для крупных банкетов с участием до 1800 гостей.

При необходимости залы Sheikh Rashid Hall и Sheikh Maktoum Hall можно соединить, в этом случае их общая площадь составит 11 562 кв. м, что позволит, например, провести банкет для 5600 гостей.

Za'abeel Hall

Za'abeel Hall (зал Забиль), общая площадь которого 15 002 кв. м, при необходимости трансформируется в три зала. Za'abeel Hall



может принять до 12 тысяч человек и прекрасно подходит для проведения выставок, свадеб, корпоративных встреч и концертов. В 2009 г. для нужд быстро развивающегося в регионе MICE-сектора к Дубайскому международному выставочному центру добавилось четыре выставочных зала Sheikh Saeed Halls (25 000 кв. м), что увеличило общую площадь до 1 млн кв. м и позволило комплексу стать крупнейшей деловой площадкой на Ближнем Востоке.

Для самых торжественных случаев в структуре ДМВЦ предусмотрен элегантный банкетный зал Al Mufitqua Ballroom. Он декорирован в восточном стиле. Обычно в нем проводятся свадьбы, банкеты, торжественные приемы, коктейли и художественные выставки. Посредине зала предусмотрен ступенчатый подиум. Общая площадь банкетного зала – 1038 кв. м. Здесь можно провести банкет на 600 гостей, фуршет на 1500 гостей или конференцию с общим числом участников до 1000 человек.

Дополнительные услуги ДМВЦ

Питание. На территории комплекса множество ресторанов и кафе с блюдами европейской и восточной кухни.

Оборудование. В комплексе есть необходимая аппаратура для воспроизведения и записи аудио- и видеофайлов и перевода.

Безопасность. Служба безопасности работает круглосуточно и предоставляет необходимые услуги, включая оказание первой помощи и эвакуацию с места происшествия.

Круглосуточно работающие службы: уборки, технической и инженерной поддержки, охраны, кафе, химчистка, прачечная, магазины и бизнес-центры.

Dubai World Trade Centre
P.O. Box 9292
Dubai
UAE
<http://www.dwtc.com/>
info@dwtc.com

Экспоцентр Airport Expo Dubai

Уникальная в своем роде площадка, расположенная в двух минутах от международного аэропорта Дубая, способна принимать выставки с самыми габаритными экспонатами. Общая площадь центра составляет 33,3 тыс. кв. м. Он состоит из двух больших залов (East и West) по 11,7 тыс. кв. м и центрального холла площадью 4000 кв. м. Имеется центральная площадь с мини-озисом, пальмами и альпийскими горками. Как правило, в экспоцентре Airport Expo Dubai проходят самые массовые выставки. Прежде всего, связанные с авиационной промышленностью. Например, третье по величине в мире Дубайское авиашоу (Dubai Airshow). От своих коллег-соперников Фарнборо и Ле-Бурже Airport Expo Dubai отличается тем, что в Дубае помимо открытой территории есть также два крытых выставочных помещения. Здесь же проходят, например, такие выставки, как Dubai Helishow и Dubai Air Medical & Rescue Show. Центр оказывает многочисленные сопутствующие услуги. Здесь есть офисные помещения, склад, банк, два кафе, ресторан на 350 мест.

Календарь наиболее известных международных выставок

Ежегодно в ДЦМТ проводится более сотни международных выставок, посвященных самым разным областям, таким как здравоохранение, нефть и газ, строительство, дизайн интерьера, мода, бытовая техника, путешествие и туризм, образование.

Наименование выставки	Даты проведения и контакты
GITEX Shopper. Крупнейшая международная выставка бытовой электронной техники	29 сентября – 6 октября 2012 г. www.gitexshopperdubai.com
Cityscape Global. Ведущая международная выставка в сфере недвижимости	2–4 октября 2012 г. www.cityscapeglobal.com
GITEX Technology Week Крупнейшая международная выставка информационных технологий	14–18 октября 2012 г. www.gitex.com
Big 5 Show – Ближневосточная международная строительная выставка	5–8 ноября 2012 г. www.thebig5.ae
Dubai International Jewellery Week Exhibition – международная ювелирная выставка	21–24 ноября 2012 г. www.jewelleryshow.com
International Spring/Autumn Trade Fair (ISTF) – продажа различных видов продукции	11–13 декабря 2012 г. www.dubaiautumnfair.com
Gulfood Exhibition – крупнейшая международная выставка индустрии гостеприимства и питания	25–28 февраля 2013 г. www.gulfood.com

Наименование выставки	Даты проведения и контакты
Dubai International Boat Show 2013	5–9 марта 2013 г. www.boatshowdubai.com
Dubai International Horse Fair – выставка достижений коневодства	21–23 марта 2013 г. www.dihf.ae
GETEX Dubai – образование и технологии для обучения и тренингов	17–19 апреля 2013 г. www.mygetex.com
Arabian Travel Market – путешествия и туризм	6–9 мая 2013 г. www.arabiantravelmarket.com
Beautyworld Middle East – крупнейшая международная выставка косметики, парфюмерии и индустрии красоты	Май 2013 г. дата пока не объявлена www.gulfbeautyexpo.com
The Airport Show – ежегодная выставка продукции, технологий и услуг аэропортов	Май 2013 г. (дата пока не объявлена) www.theairportshow.com
INDEX – выставка мебели и интерьеров	24–27 сентября 2013 г. www.indexexhibition.com
The Hotel Show – Ближневосточная выставка гостиничного оборудования, технологий и услуг	29 сентября – 1 октября 2013 г. www.thehotelshow.com/
Gifts & Premium Exhibition – выставка деловых сувениров	1–3 октября 2013 г. www.premium-dubai.com
Dubai Airshow (biannual) – международная аэрокосмическая выставка	17–21 ноября 2013 г. www.dubaiairshow.aero/splash



За каждым вашим великим
событием – выдающаяся
команда Jumeirah.

Независимо от размера вашего
мероприятия всё в надежных руках

Команда профессионалов Jumeirah знает, как провести значимое для вас событие. Именно поэтому наши специалисты тщательно планируют каждую деталь, чтобы удивить вас на творчество. Разнообразные банкетные залы и площадки под открытым небом, современные технологии конференц-услуг, гастрономические рестораны мирового класса и непревзойденный уровень гостеприимства – мы всегда готовы превзойти ваши ожидания.

За дополнительной информацией обращайтесь:
myvcn@jumeirah.com, +971 4 3666380
или в представительство Jumeirah в Москве:
moscow.sales@jumeirah.com, +7 495 6411836



Jumeirah Emirates Towers



Al Qasr



Jumeirah Beach Hotel



Jumeirah Creekside Hotel



Jumeirah Zabeel Saray



Mina A'Salam

Jumeirah
STAY DIFFERENT™



Atlantis The Palm, Dubai – СОЗАННЫЙ ВОСХИЩАТЬ

Представляем Atlantis The Palm, Dubai – бурлящий жизнью, говорящий на всех языках мира, наполненный легендами о затонувшей Атлантиде. Здесь все предназначено, чтобы поражать, все создано, чтобы восхищать. Мы хотим, чтобы наши гости, уезжая, сказали: «Это были самые яркие впечатления!»

Отличительные особенности

- Курорт стоимостью полтора миллиарда долларов занимает 46 гектаров. Расположен на легендарном Пальмовом острове, в центре его «кроны», в 35 км от Международного аэропорта Дубая, рядом с основными деловыми районами. С городом его соединяет линия легкого метро – по пути можно полюбоваться видами, открывающимися на Персидский залив
- Фонд размещения – 1539 роскошных просторных номеров, из которых открывается неповторимый вид на залив и Пальму Джумейра
- 1,4 км первозданного пляжа
- The Lost Chambers – океанариум с объемом воды 11 млн литров и 65 тыс. обитателей. Это одна из крупнейших в мире искусственных морских экосистем. Для гостей курорта – свободный вход
- Уникальные апартаменты Lost Chambers Suites открывают возможность пожить в окружении морских обитателей – окна спальни и ванной комнаты выходят в океанариум

- Dolphin Bay – здесь расположен научный центр, исследующий морских обитателей. Гости могут поплавать с дельфинами, покормить скатов
- Свободный доступ для гостей в Aquaventure – крупнейший аквапарк Ближнего Востока, который занимает 17 га
- Более 20 ресторанов и баров на любой вкус. Здесь трудятся более 500 поваров, которые готовят более 15 000 блюд ежедневно. Знаменитые повара Atlantis, The Palm Джорджио Локателли, Нобу Матсухиса и Мишель Ростанг в соавторности получили шесть звезд Мишлен
- На курорте работают свыше трех тысяч человек. Среди них – представители 42 национальностей, которые говорят на 68 языках мира

Atlantis The Palm, Dubai – самый большой бизнес-отель в Дубае, где предоставляются услуги высочайшего уровня по организации мероприятий различного масштаба и направленности (модные показы, концерты звезд, конференции, приемы).

Преимущества

- Размещение самых больших групп деловых туристов под одной крышей (до 600 номеров)
- Роскошные многофункциональные, оборудованные по последнему слову техники площадки для проведения

ATLANTIS
THE PALM, DUBAI

мероприятий занимают в общей сложности 5600 кв. м

- Курорт предоставляет массу возможностей, на их основе разработаны групповые программы, которые станут яркой и запоминающейся частью вашего мероприятия. Например, мастер-класс с шеф-поваром, знакомство с дельфинами и др.
- Ваше мероприятие – в руках профессионалов высокого класса (координаторы, инженеры по оборудованию, повара и официанты). Есть русскоязычные специалисты. Разнообразное меню, учитывающее все ваши пожелания

Уникальные предложения

- 14 конференц-залов, включая Atlantis Ballroom (2 000 кв. м, вместимость до 2000 человек, может быть разделен на несколько частей)
- Океанариум The Lost Chambers – фушет в окружении морских обитателей (до 100 человек)
- Прием на террасе Dolphin Bay Lagoon (до 200 человек)
- Вечеринка с дискотеккой и барбекю на частном пляже до поздней ночи
- Шатер Asateer на пляже с отдельным входом и потрясающим видом на Пальмовый остров – мероприятие на любой случай (до 2500 человек)

One&Only One&Only Royal Mirage и One&Only The Palm: шикарный формат для бизнеса и отдыха

Представляем вашему вниманию курорты One&Only Royal Mirage и One&Only The Palm. Каждый из них уникален и будет идеальным местом для проведения любого вашего мероприятия. Трансфер на катере связывает курорты, что дает больше возможностей для гостей.

One&Only

Royal Mirage, Dubai погружает в атмосферу традиционной Аравии с характерной роскошью и пленяющим гостеприимством. Территория в 26 гектаров утопает в живописных садах, собственный пляж протянулся на один километр. Курорт состоит из трех корпусов: The Palace, Arabian Court, Residence and SPA – с номерами различных категорий, каждый из которых имеет свои преимущества.

Отличительные особенности

- Площадки для мероприятий (общая площадь свыше 2 500 кв. м) могут принять до 700 гостей
- Royal Ballroom – зал на 300 человек, без колонн с высокими потолками, может быть разделен на две части
- Шесть конференц-залов площадью от 39 до 78 кв. м, включая один конференц-зал VIP-класса с необходимой аудио-, видеотехникой и бизнес-центром
- В форте Al Koufa, живописном амфитеатре под открытым небом, могут разместиться до 300 гостей

Наши опытные координаторы предоставят более полную информацию по курортам и тщательно спланируют ваше мероприятие



One&Only Royal Mirage
Tel.: + 971 4 399 99 99
banquet@oneandonlyroyalmirage.ae
royalmirage.oneandonlyresorts.com

One&Only

The Palm, Dubai – это самый укромный уголок на побережье, на рукотворном Пальмовом острове. Был признан одним из лучших курортов Дубая. Умиротворяющая атмосфера роскошной островной жизни среди бурлящего энергии Дубая. Элементы мавританского и андалузского архитектурных стилей здесь гармонично переплетаются с арабским шиком. К услугам гостей – двухэтажные особняки, виллы на берегу моря, усадьба Manor House с бассейном и яхтенная стоянка.

Отличительные особенности

- Многофункциональный зал Reception Hall располагает сценой, открытой террасой и отдельным VIP-входом (до 100 гостей)
- Площадка Outdoor Courtyard на 150 гостей, под открытым небом с садом и фонтаном

Ощущение пребывания на острове гостям дарят пристань для яхт и ресторан на сваях, расположенный над водой. Под широкими белыми навесами находятся открытая терраса и лаунж

One&Only The Palm
Tel.: + 971 4 440 10 10
specialevents@oneandonlythepalm.com
thepalm.oneandonlyresorts.com





Отели **Rotana** – удобное место для деловых встреч

Цепочка отелей Rotana занимает одно из ведущих мест на рынке гостиничных услуг на Ближнем Востоке и в Африке. В нее входят более 70 существующих и строящихся отелей. В портфолио Rotana – 15 бизнес- и корпоративных отелей и апартаментов от трех до пяти звезд в разных районах Дубая. В гостиницах большой выбор переговорных комнат и залов для проведения деловых встреч и развлекательных мероприятий. Пятый год подряд гостиничная цепочка Rotana удостоивается премии «Ведущий гостиничный бренд Ближнего Востока» на **World Travel Awards 2011** в Абу-Даби, несколько отелей были отмечены индивидуальными наградами: **Beach Rotana** – «Лучший корпоративный отель на Ближнем Востоке», **Arjaan by Rotana Dubai** – «Лучшие апартаменты на Ближнем Востоке», **Khalidiya Palace Rayhaan by Rotana** – «Лучший семейный отель Ближнего Востока», **Park Rotana** в Абу-Даби – «Лучший бизнес-отель Абу-Даби», **Al Bustan Rotana** – «Лучший бизнес-отель Дубая».

Контакты офиса Rotana в России: 127051, Москва, Цветной бульвар, дом 25, стр. 3, БЦ МОСЭНКА-2,
Тел.: +7 495 221 74 08, Факс: +7 495 937 54 35, oso.russia@rotana.com, www.rotana.com



Al Bustan Rotana 5*

Недавно отремонтированный отель расположен на бульваре Al Bustan, недалеко от торговых и деловых районов Бар Дубай и Дейра, в 10 минутах от Торгового центра Дубая, в нескольких минутах езды от Дубайского международного аэропорта. Отель неоднократно отмечался как «Лучший корпоративный отель Дубая». В нем находится самый большой в Дубае зал для проведения конференций и праздничных церемоний.

Деловые встречи и мероприятия

Al Bustan Rotana Convention Centre располагает залом Rashidiya Grand Ballroom на 1500 мест 12 переговорных и конференционных зон

Номера и люксы

275 номеров и люксов; номера Club Rotana

Дополнительно

Бассейн с режимом контроля температуры, джакузи, теннисный корт, СПА, фитнес-центр Bodylines
8 ресторанов и баров

Al Bustan Rotana
Casablanca St, Al Garhoud P.O. Box 30880, Дубай, ОАЭ
Тел.: +971 (0)4 282 0000, Факс: +971 (0)4 282 8100
albustan.hotel@rotana.com



Amwaj Rotana Jumeirah Beach 5*

Отель на побережье Персидского залива в районе Джумейра, в центре нового района бизнеса и отдыха, всего лишь в нескольких минутах езды от Dubai Marina и Свободной экономической зоны Джебель Али. В пяти километрах от отеля расположены интернет- и медиасити, уникальный Пальмовый остров и в 20 км – Дубайский всемирный торговый центр. В 30 км от отеля находится Дубайский международный аэропорт.

Деловые встречи и мероприятия

Зал, вмещающий до 350 человек
3 переговорные комнаты

Номера и люксы

301 классический номер и люкс номера Club Rotana

Дополнительно

Фитнес-залы Bodylines, джакузи, СПА, открытый бассейн с режимом контроля температуры
5 ресторанов и баров

Amwaj Rotana – Jumeirah Beach Residence
P.O. Box 86834, Дубай, ОАЭ
Тел.: +971 (0)4 428 2000, Факс: +971 (0)4 434 3666,
Amwaj.hotel@rotana.com



Towers Rotana 4*

Современный 30-этажный отель расположен в центре Нового Дубая на Шейх-Заед-Роуд, напротив станции метро Financial Centre, в 12 км от международного аэропорта Дубая. Недалеко расположены Международный торговый и Международный финансовый центры. В отеле находится известный бар Long's с самой длинной барной стойкой на Ближнем Востоке.

Деловые встречи и мероприятия

2 переговорные комнаты
7 просторных конференц-залов

Номера и люксы

360 номеров, люксов и апартаментов, номера Club Rotana

Дополнительно

Фитнес-центр Bodylines, открытый бассейн с режимом контроля температуры, СПА
5 ресторанов и баров

Towers Rotana
Sheikh Zayed Road, P.O. Box 30430, Дубай, ОАЭ,
Тел.: +971 4 343 8000, Факс: +971 4 343 5111,
towers.dubai@rotana.com



Rose Rayhaan by Rotana 4*

Открытый в 2010 г. отель Rose Rayhaan by Rotana входит в Книгу рекордов Гиннеса как самый высокий отель в мире. Новый, современный и удобный отель высотой 333 м (72 этажа) стоит на престижном проспекте Шейх-Заед-Роуд рядом с одними из крупнейших торговых центров Dubai Mall и Emirates mall, самым высоким зданием в мире Burj Khalifa и станцией метро.

Деловые встречи и мероприятия

8 переговорных комнат на двух этажах
Бизнес-центр с услугами секретаря

Номера и люксы

462 просторных номера и люкса

Дополнительно

Фитнес-залы Bodylines, открытый бассейн с режимом контроля температуры, СПА
3 ресторана

Rose Rayhaan by Rotana
Sheikh Zayed Road, P.O. Box 126452, Дубай, ОАЭ,
Тел.: +971 4 323 0111, Факс: +971 4 323 0222,
rose.rayhaan@rotana.com



Что посмотреть

Достопримечательности Дубая дают возможность формировать разнообразные культурные и экскурсионные программы, которые могут украсить частную деловую поездку или стать основой группового инсентив-тура.

Дубай. Вид сверху. В эмирате много самого-самого. Прежде всего Башня Халифа, или Бурдж Халифа (Burj Khalifa) – **самое высокое здание в мире** (828 м, более 160 этажей), настоящий вертикальный город для 10 тыс. человек. Нижние этажи занимает отель Armani, названный в честь знаменитого модельера, который и занимался дизайном отеля. Выше – апартаменты и офисы. На 124 этаже – смотровая площадка At the Top. Город и его окрестности отсюда видны как на ладони. Это одно из мест, которые непременно надо посетить в Дубае либо во время бизнес-паузы в ходе деловой поездки, либо включив его в программу инсентив-тура. Башня открыта для гостей

ежедневно с 10.00 до 22.00 с понедельника по среду и до полуночи в остальные дни. Среднее время посещения – 60 мин. Рядом – станция метро Burj Khalifa.

Дубайский фонтан. С Башни Халифа прекрасно виден Дубайский фонтан, расположенный у ее подножия. Это **один из самых больших и высоких танцующих фонтанов в мире**. Каждые полчаса в огромном фигурном бассейне длиной 275 м начинается завораживающее зрелище. Танцующие струи воды общим объемом 80 тыс. литров под аккомпанемент классической и арабской музыки поднимаются на высоту 150 м.

Дубайский аквариум и зоопарк подводного мира (его размер – 51x20x11 м, объем – 10 млн л) расположен в крупнейшем торговом центре мира «Дубай мол». Передняя стена аквариума внесена в Книгу рекордов Гиннеса как **самая большая в мире аквариумная панель**



(33x8,3x0,75 м). Через нее можно наблюдать за жизнью 33 тыс. морских обитателей, включая тигровых акул и скатов. Туннель (48 м), проходящий сквозь аквариум, позволяет хорошо рассмотреть всех его обитателей. В аквариуме можно покататься на лодке со стеклянным дном или погрузиться в него в особой клетке. Чтобы участвовать в этом аттракционе, нужно или иметь дайверский сертификат, или пройти краткий курс обучения. Над аквариумом находится зоопарк с множеством морских жителей и животных, обитающих на границе суши и воды.

Ski Dubai. Человек на горных лыжах в пустыне – это не мираж, а гость уникального комплекса Ski Dubai, расположенного в торговом центре «Молл Эмиратов» Это **первый лыжный курорт на Ближнем Востоке**: 5 трасс на 400-метровом спуске, «труба» для сноубордистов, «снежный парк» с пещерой для детей. Вместимость комплекса – 1,5 тыс. человек. Оборудование и теплую одежду можно взять напрокат.

Дубайское метро – еще одна местная достопримечательность. Машинистов в поездах нет. Это **самая длинная полностью автоматизиро-**

ванная железнодорожная сеть в мире. Метро состоит из двух линий – Красной и Зеленой. Станции двух типов – наземные и подземные, также есть станции пересадок.

Дубайский музей расположен в бывшем форте Аль Фахида. Это **старейшее здание в эмирате**, построенное в конце XVIII в. Форт успел повзреть и тюрьмой, и складом, и, как говорят, резиденцией правителя. Музеем форт стал в 1971 г. Экспозиция музея выполнена как набор жанровых сценок из разных периодов истории Дубая. Вот моряки на причале, вот гончарная лавка, за углом сидит портной, в соседнем переулке – бедуин с верблюдом, напротив – ловцы жемчуга. Частично это восковые фигуры, частично – голограммы. Есть и сценки из повседневной жизни, и стенды со старинными утварью, украшениями, оружием и многим другим.

Шиндага и Бастакийя. Восточный колорит города поможет ощутить прогулка по Бастакийе – туристической деревне, устроенной в старинном районе с узкими улочками и ветряными башнями, и по Шиндаге – восстановленному старому кварталу.

Базары. На Золотом рынке трудно оторвать взгляд от сверкающих витрин; на Рыбном – потрясает выбор свежайших морепродуктов и рыбы. Рынок специй порадует любителей пряностей и ярких восточных красок, а Текстильный базар поражает воображение бесконечным множеством тканей, рисунков, фактур.

Мечеть Джумейра. По закону ОАЭ немусульманам запрещено посещать мечети в этой стране. Кроме мечети Джумейра. Это прекрасный образец современной исламской архитектуры. Посещение возможно только в составе организованной группы. В ходе лекции можно узнать немало интересного об исламе, его традициях и образе жизни жителей города.

Ветряные башни – это своеобразные старинные аравийские кондиционеры. Длинные мокрые полотна ткани забирают приносимую ветром прохладу с верхней части башни и отдают ее в нижние комнаты.



MICE-решения

Круизы на шхуне доу

Приятная морская прогулка – одно из непременных удовольствий приморских городов. В Дубае такое путешествие имеет особый восточный колорит, и если включить его в программу корпоративной поездки, то поездка, безусловно, выиграет.

Вдоль берегов Дубайской бухты любопытно прокатиться на арабском одномачтовом судне доу с треугольным парусом. Их строят по традиционным технологиям, и внешне доу неотличимы от древних собратьев, но оборудованы по последнему слову техники. Как правило, круиз длится два часа и включает в себя обед или ужин из традиционных арабских блюд, арабские танцы, напитки... Желающие могут покурить кальян.

С доу открывается замечательный вид на исторические памятники и современные архитектурные достопримечательности Дубая, выст-

роившиеся по берегам бухты. На набережной расположились башня «Итисалат», увенчанная шаром, похожим на мячик для гольфа; здание Национального банка Дубая, дизайн которого навеян шхунами доу; Дубайская торговая промышленная палата с ярко-синим фасадом и здание Департамента экономического развития с искусно спроектированными оконными решетками. Они прекрасно получаются на дневных и ночных фотографиях.

«Бато Дубай»

Если нужно провести небольшое мероприятие – пресс-конференцию, семинар, банкет, свадьбу, модный показ, юбилей – нестандартно, но шикарно, это можно сделать на круизном 56-метровом судне «Бато Дубай» (Bateaux Dubai), построенном в 2003 г. французской компанией Seine Design. Это оборудованный необходимой техникой, включая

кондиционеры, роскошный плавучий развлекательно-деловой комплекс со стеклянными стенами вместимостью до 200 человек. Романтические вечерние круизы вдоль бережья выполняются семь дней в неделю и в среднем длятся два-три часа. Обычно они начинаются в 20:30. В меню ужина блюда арабской и европейской кухни, последние готовятся под руководством французского шеф-повара. Например, можно полакомиться утиным филе под соусом из красного вина, жареной бараниной под тимьяновым соусом, копченым лососем, гаспаччо, морепродуктами на гриле, австралийским говяжьим стейком, жареной рыбой сибас с белой фасолью и артишоками. На десерт – европейские и арабские сладости и для желающих кальян.

Заказать круиз и составить меню для намеченного мероприятия можно на официальном сайте судна www.bateauxdubai.com

Полет над Дубаем

Прекрасным дополнением к семинару, конференции, поездке на выставку, конгрессу или просто отдыху на пляже станет воздушная прогулка над Дубаем. Ее можно совершить с помощью компаний Aergulf (полеты на вертолете) и Seawing (полеты на гидроплане). Полет над Дубаем может быть еще одним оригинальным MICE-решением.

Компания Aergulf Services Co. L.L.C базируется в Международном аэропорту Дубая. Ее вертолеты принимают на борт от четырех до восьми пассажиров. Причем аппарат Bell Long Ranger (4–5 пассажиров) выполнен в vip-конфигурации. Aergulf участвует в различных проектах, в том числе и в области туризма в рамках программы Fly Dubai.

Компания Seawing еженедельно выполняет 16 полетов на гидроплане (высота – 500 м). Экскурсия проходит на комфортабельном одномоторном самолете-амфибии Cessna 208

Caravan, который может принять на борт до девяти пассажиров. Самолет базируется на водной стоянке у курорта Jebel Ali Golf Resort and Spa, но может совершать полеты и от The Dubai Creek Golf and Yacht Club. Время в полете – около соро-

ка минут. Есть несколько вариантов проведения воздушного путешествия: можно присоединиться к экскурсии, зафрахтовать самолет для индивидуального полета или для корпоративных вылетов. Свои услуги Seawing предлагает на основе партнерской программы, в которой предусмотрены разнообразные мотивы сотрудничества. **Корпоративный инсентив.** Если вы хотите поощрить своих коллег, можно подарить им полет на гидроплане. Это хороший отдых и интересное развлечение.

Корпоративный праздник. У компании день рождения? Или хочется отметить какое-то серьезное достижение с клиентами или партнерами? Пригласите их на борт гидроплана, и незабываемые впечатления обеспечены.

Тимбилдинг. Требуется поднять командный дух? В клубе Seawings есть различные тимбилдинговые программы на базе полетов на гидропланах. Практика показывает, что такие программы эффективно сплачивают людей, делают их дружелюбнее, способствуют созданию трудоспособного, настроенного на победу коллектива.

Авиатур над Дубаем. Встреча с важными партнерами? Компания Seawings покажет знамени-

тые городские достопримечательности в неожиданном ракурсе, обозначив тем самым, насколько высоко вы цените своего делового партнера.

PR-акции и презентации. Вы выводите на рынок новый продукт и хотите гарантированного присутствия журналистского пула на презентации? Включите в программу полет на гидроплане, и тогда о мероприятии еще долго будут говорить как о самом ярком событии сезона. Такое хорошо откладывается в памяти.

Видео- и фотосъемка рекламных роликов. По сюжету нужны впечатляющая панорама и необычный ракурс? Фантастический вид на Дубай может оказаться как раз тем, что требуется.

Бонус для награжденного. Полет на гидроплане станет приятным дополнением к награде лучшему работнику компании или корпоративному клиенту. При заказе годовой программы можно получить скидку на все предложения.

Более подробная информация:
www.seawings.ae/corporate-mice



Сафари в пустыне

Сафари в пустыне с посещением бедуинского лагеря может стать прекрасной основой для тимбилдинга. Поездка по барханам с местным води-

телем напоминает американские горки, где вместо рельсов – барханы, а вместо кабинок – мощные джипы. В пустыне Руб-эль-Хали барханы достигают 300 м в высоту, тогда как в Европе наивысшая высота конструкции в испанском парке развлечений «Порт Аventura» достигает 76 м. Склоны барханов достаточно крутые, и скорости приличные. Но водители крепко держат руль, машины хорошо укреплены, отчего выброс адреналина происходит с минимальным риском. Любители необычных видов спорта могут попробовать свои силы в катании на доске или на лыжах по песку. Разумеется, доски и лыжи для такого катания – специальные.

Джип-сафари обычно совмещают с пикником в лагере бедуинов. Здесь можно расслабиться, покататься на верблюдах, покурить кальян, посмотреть танец живота.

Сафари обычно начинается во второй половине дня – так, чтобы попасть в бедуинский лагерь до темноты, а ужинать – под звездным небом.

На сафари лучше всего надевать удобную немаркую одежду и закрытую обувь без каблуков. На виражах по барханам может укачать, так что,

если вестибулярный аппарат не очень крепкий, рекомендуем принять лекарство от укачивания и не есть плотно перед поездкой.

Рассвет над Дубаем

Самой романтичной загородной экскурсией называют встречу рассвета на воздушном шаре. Его взлетная площадка находится в пустынном оазисе, расположенном примерно в часе езды от Дубая. Это буквально самое сердце пустыни. Продолжительность полета – около часа. Весь тур с трансфером до места сбора, подготовкой шара, полетом, приземлением и обратным трансфером занимает примерно пять часов.

Полеты на воздушном шаре совершаются ранним утром. Рассвет в пустыне – это невероятное, незабываемое зрелище. Особенно если его наблюдать с высоты в объятиях утренней прохлады.

Полеты на воздушном шаре организуются с октября по май. Расписание полетов меняется в зависимости от времени восхода солнца. Расстояние и направление полета зависят от ветра, поэтому картины открываются разные.

Картинг на Дубайском автодроме

Дубайский автодром – самый современный в мире и один из самых сложных. А также и один из самых удобных. Это первый комплексный автодром авто- и мотоспорта на Ближнем Востоке. В его составе гоночный центр, гоночная трасса длиной 5,39 км, а также крытая и открытая трасса для картинга. Ездить здесь интересно и безопасно. Последние модели картов могут ехать со скоростью 50 километров в час. Картотроном – классическая площадка для тимбилдинга, прекрасное место для активного отдыха. В зависимости от размера группы и ее потребностей заезды можно организовывать по-разному.

Победителей гонки можно наградить на пьедестале, как в настоящих соревнованиях, а наградой станет хрустальный кубок с символикой компании.

По желанию заказчика организаторы могут изготовить памятные сувениры. Кейтеринговые службы автодрома готовы обеспечить в дополнение к заездам организацию питания участников. При необходимости можно заказать майки, бейс-

болки, ручки, сувениры с символикой своей команды, собственным логотипом или логотипом автодрома. Однако сделать это надо не менее чем за 10 дней до начала мероприятия. В помещении картотрома есть оригинальный аттракцион – «Лазердром». Игроки делятся на две команды (не более 10 человек каждая), и в лабиринтах «Лазердома» начинается перестрелка с помощью лазерных винтовок. Попадания фиксируются на фотоэлементах, вшитых в особые жилетки, которые выдаются игрокам. Игра прекрасно способствует укреплению командного духа и неизменно оставляет яркие впечатления.

Заказ корпоративных заездов
Тел.: +971 (0) 4 367 8700, доп. 322
karting@dubaiautodrome.com
Dubai Autodrome
P.O.Box 57331, Dubai, UAE
Тел.: +971 (0) 4 367 8700
Факс: +971 (0) 4 367 8750
info@dubaiautodrome.com

Гольф

Всё чаще в инсентив-программы включается посещение одного из дубайских гольф-клубов с учебным сеансом игры. Одна из лучших площадок для корпоративных гольф-турниров – крупнейший в ОАЭ клуб Emirates Golf Club, где есть специальное предложение Corporate Golf Days. В клубе разработают программу, меню, организуют церемонию награждения победителей и приготовят сувениры и баннеры с символикой компании. В Emirates Golf Club строгий дресс-код. Гостям следует носить поло и брюки, удлиненные шорты или юбки. Обувь – ботинки для гольфа или спортивная обувь на плоской подошве.

Для разработки программы свяжитесь с представителями Emirates Golf Club:
egc@dubaigolf.com.
Контакты
Тел.: +971 4 380 1919
Факс: +971 4 380 2011
info@dubaigolf.com, egc@dubaigolf.com
www.dubaigolf.com





Дубай для семейных деловых людей

Деловые люди нередко выезжают в командировки с семьями. Пока одна половина занята на деловой встрече, другая может отправиться, например, за покупками или в спа-центр. Детям будет интересно побывать в парке развлечений. Многие отели имеют детские клубы, где на время можно оставить ребенка.

Для детей

Wild Wadi – тематический парк с 28 водными аттракционами. Каждый аттракцион имеет свою легенду, связанную с путешествиями героев арабского фольклора Джухи, Синдабада и их друзей. Дети оценят мелководную лагуну с потерпевшим крушение кораблем, а взрослые – уроки виндсерфинга в бассейне с искусственными волнами.

Aquaventure – самый большой в регионе парк водных развлечений, гордость отеля Atlantis, The Palm. Среди аттракционов –

башня Ziggurat высотой 30 м, воспроизводящая архитектуру древней Месопотамии. С башни можно спуститься по семи горкам.

Спа

Дубай не имеет природных целебных или термальных источников, но его спа-инфраструктура находится на очень высоком уровне. В Дубае представлены очень многие методики ухода за собой: водные процедуры, массаж, аюрведа, рефлексотерапия, ароматерапия...

Спа-салоны есть при многих отелях, достоечно и городских спа-центров. Один из ведущих – Cleopatra's Spa, который находится на первом этаже комплекса Pyramids. Помимо прочего здесь предлагается фирменный комплекс с двухчасовым массажем, пилингом, умягчением аромасламами и молочный «ванной Клеопатры».

Шопинг

В Дубае низкие импортные пошлины, по многим позициям отсутствуют налоги. Продаются товары со всех концов света.

Здесь более 40 современных торговых центров – моллов, как правило, имеющих рестораны, развлекательные центры, детские зоны.

Крупнейшие торговые центры Дубая: Dubai Mall, Mall of Emirates, Wafi Shopping Mall, Ibn Battuta Mall, Mercato Mall, Dubai Marina, Deira City Centre и др. Полный список моллов: www.dubaicityguide.com/site/shopping/malls.asp.

Часы работы магазинов и торговых центров

- Моллы: с 10.00 до 22.00; по пятницам с 14.00 до 22.00.
- Магазины: с 9.30 до 13.00 и с 16.00 до 21.00.
- Большинство супермаркетов работает допоздна без выходных, а некоторые – круглосуточно.
- По пятницам магазины закрыты на время молитвы – с 11.30 до 13.30–14.00.

Общая информация

Дубай (3900 кв. км) расположен на берегу Персидского залива в северо-западной части ОАЭ. Население – около 2 млн человек. Здесь сухой субтропический климат. Большую часть года светит солнце. Зимой бывают дожди, но редко и нерегулярно.

Основные мусульманские праздники
Ид-аль-Фитр – праздник разговения, наступает по окончании Рамадана.

Ид-аль-Адха (3 дня) – праздник жертвоприношения, начинается через 70 дней после окончания поста.

День рождения пророка Мухаммеда (1 день) – по этому случаю читаются проповеди в мечетях и на домашних собраниях, раздаются милостыни.

Праздники с фиксированной датой
Новый год – 1 января.

Национальный день ОАЭ – 2 декабря.

Местные особенности

Дубай – один из самых толерантных эмиратов, но здесь есть ряд правил для туристов, которые следует соблюдать. Женщинам рекомендовано избегать излишне открытой или вызывающей одежды, которая может быть воспринята как несоответствующая мусульманским правилам или оскорбительная. В курортных зонах загорать топлес запрещено. Зимой, особенно по вечерам, могут пригодиться свитер и пиджак.

В общественных местах (на улице, общественном пляже и т.д.) не допускается распитие спиртных напитков. Прежде чем фотографировать местного мужчину, надо спросить разрешения, фотографировать мусульманскую женщину считается оскорблением.

Визы

Гражданам Российской Федерации для посещения ОАЭ нужна виза. Визы в ОАЭ бывают нескольких категорий, в том числе туристическая – на 30 дней, транзитная – на срок до 96 часов, виза для участников выставок и конференций – на 30 дней.

Туристическую визу можно оформить через туроператоров или отели в ОАЭ. Туристы, путешествующие в Дубай авиакомпаниями «Эмирейтс», визу в Дубай могут получить в Дубайском визовом центре www.dubaivisa.net/DVPC/russian.

Валюта

Национальная валюта – дирхам (AED). В обращении банкноты достоинством в 5, 10, 50, 100, 200, 500 и 1000 дирхам и монеты в 1 дирхам. В крупных торговых центрах и на рынках принимают доллары США и евро.